

## آگاهی راجع به بیمه حفظ از مسئولیت برای مراقبت کننده گان و سرپرست های افتخاری

۱. توسط مقرری شما بحیث مراقبت کننده - بدون اینکه شما تشریحات مزید را بدهید- ، در دایره بیمه جامع که وزارت داد گستری ایالت نیدر زاکسن در بیمه رفع حوادث حریق هانور امضاً نموده است ، شامل هستید ، این در حالیکه اگر شما کارکن یک اتحادیه مراقبت کننده گان ، اداره رسمی مراقبت کننده گان و یا سرپرست حرفوی نباشید . بیمه خسارات را بدوش میگیرد ، که شما به شخص قابل مراقبت وارد ساخته باشید و یا خود شما بطور به آن مواجه میشوید ، که در جریان وظیفه مراقبت خویش به شخص سوم خساره وارد نموده و در مقابل شخص خساره مند مکلف به جبران خساره باشید . بیمه جبران خساره کسی را نیز بدوش میگیرد ، که با شما خویشاوندی داشته باشد و یا همراهی شما در یک خانه زنده گی بکند .
- در این بیمه مسئولیت شخصی قانونی شخص قابل مراقبت شامل نمیباشد . برای این منظور یک بیمه شخصی جداگانه لازم است .
- ادعا های فرا خواندن کمک های سوسیال در این بیمه شامل است .
- در دایره این بیمه دجامع مبلغ های ذیل قرار گذاشته شده اند :
- الف) برای خساره مالی بیمه مسولیت ۲۵۰۰۰۰۰ ایرو برای هر واقعه بیمه در نظر گرفته شده است .
- ب) برای بیمه مسولیت عمومی ۱،۵ میلیون ایرو بصورت کل برای خساره جانی و اموال بدوش گرفتن یک بخش این خساره از شما طلب نمیشود .
- از حفظ بیمه ادعا های ذیل منتثنی اند:
- الف) خسارات از معاملات تجارتی ، سنجش ، معامله تخیلی و یا مصرفیت در یک سازمان
- ب) خساراتیکه از خاطر اینکه قرار داد یک بیمه امضاً نه شده و یا به درستی عقد نه شده و یا عملی نه شده باشد
- خساراتیکه از خاطر بوجود آمده باشد ، که مراقبت کننده در عقد قرار داد یک بیمه اختیاری شخصی قانونی برای شخص قابل مراقبت غفلت کرده باشد ، در این بیمه شامل است .
- ث) خساراتیکه یک شخص بیمه شده در موقع استفاده از یک ماشین و یا تریلر واردنموده باشد
- د) خساراتیکه قصداً وارد میشود .
۲. اگر شما از جانب شخص قابل مراقبت یا یک شخص سوم در دایره اجرای وظیفه شما مسئول شناخته شده مکلف به جبران خساره شوید ، شما باید در صورت امکان فوراً ، برای اینکه به ضرر مواجه نه شوید به بیمه رفع حوادث حریق هانور اطلاع

دهید: ادر س بیمه این است:

Landschaftliche Brandkasse Hannover  
SD-H-3,  
Telefon (0511) 362-1613  
30140 Hannover

باید یک تائید داد گاه مراقبت که شما مربوط آن هستید ضمیمه شود، در آنجا باید تائید شده باشد که شما در بیمه جامع شامل هستید .

در عوض شما میتوانید، از بیمه رفع مسئولیت استفاده کنید - اما باز هم هر چه زودتر به داد گاه مراقبت اطلاع دهید و از ایشان تقاضاً کنید ، موضوع را هر چه زود تر به بیمه رفع حوادث حریق هانور اطلاع دهند .

خساره های که جبران آن به یک بیمه که شما شخصاً با آنها قرار داد بسته اید ، میتوانید مستقیماً به آنها تماس حاصل نمائید، بدون اینکه به داد گاه مراقبت اطلاع دهید.

۳. مخارج این بیمه که شما شامل آن هستید ، از شما اخذ نمیشود . تا جایکه شخص قابل مراقبت شما بدون پول نباشد و شما از همین خاطر مخارج خود را از دولت حاصل نمیکنید ( ماده ۱۸۳۵ ، بند ۴ قانون مدن)، اما این شرط بر جای خود میماند ، که حق العضویت سالانه بعد از یک مدت معین از شما اخذ گردد .

در قانون مراقبت تعیین گردیده که مخارج مناسب بیمه رفع مسئولیت مراقب مطابق به ماده های قانون مدنی ماده ۱۸۳۵ ، بند ۲ ، صفحه ۱، ۱۹۰۸ مربوط به مخارج قابل جبران میباشد.

۴. در حالیکه شما مراقبت مالی هنگفت شخص قابل مراقبت را بدوش دارید ، وظیفه شما است ، یک بیمه حفاظت با ظرفیت کافی را داشته باشید . مخارج یک بیمه مناسب رفع مسئولیت میتواند از دارایی شخص قابل مراقبت غرامت شود .

شما اختیار دارید که بیمه حفاظت مسئولیت را با یک شرکت مورد انتخاب خود شما عقد کنید ، ولی ما شما را به امکانات متوجه میسازیم ، که به اساس اینکه همراهی بیمه رفع حوادث حریق هانور یک قرار داد در دایره معین عقد گردیده ، برای مبلغ هنگفت با این بیمه قرار داد شده میتواند .

۵. حفاظت بیمه در دایره بیمه جامع وقت خاتمه میابد:

« اگر مراقبت توسط فیصله قاضی خاتمه یابد  
« هنگام اخراج و یا فوت مراقبت کننده  
« توسط مرگ شخص قابل مراقبت

اشاره :

هنگام که امکانات اخیری ملکفیت مراقبت به پایان میرسد . روبه راه ساختن کار های جنازه و کارهای بعدی میراث مربوط به مراقبت کننده نمیباشد . به هر صورت در حالت لزوم کار های عاجل که بدون خطر باشد ، میتواند به عهده مراقبت کننده بماند ، تا

که ورثه شان در این باره تصمیم دیگری را اتخاذ کرده بتواند .

۶. تشریحات فوق الذکر اساساً همچنان برای مراقبت کننده گان و سر پرستان نیز میباشند . مسئولیت در این کار بدوش داد گاه خانواده میباشد.

۷. برای معلومات مزید در این باره لطفاً به ادرس ذیل تماس حاصل نمييد:

1. örtlichen VGH-Vertretungen

oder an die

2. Landschaftliche Brandkasse Hannover

IH 2,

Telefon (0511) 362-3889

30140 Hannover